

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . . . 300 D Félévre . . . 150 D	
			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután		

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

Ma döntenek a kormány rekonstrukciója ügyében.

Beograd, ápr. 4.

Ma délelőtt kilenctől fél tizenkötig minisztertanácsi ülés volt, amelyen a kormányrekonstrukció lehetőségeiről tárgyaltak. Az ülésről nem adtak ki hivatalos jelentést és így az arról kiszivárgott híreket fenntartással kell közölnünk. A minisztertanács állítólag elhatározta, hogy a kormány délután négy órakor nyújtja be lemondását és öt órára terjeszti be a királynak az új kabinet listáját Pasity Nikola, aki kormányalakításra megbízást fog kapni.

A minisztertanácsi ülés után Pasity és Ninesity visszamaradt a miniszterelnökségen, ahol háromnegyed egy óráig beható tanácskozással folytattak. Röviddel egy óra előtt hagyta el az épületet Ninesity külügyminiszter és közvetlenül utá-

na távozott Pasity miniszterelnök is.

Röviddel egy óra előtt híre járt annak, hogy a miniszterelnök már most beadja a kormány lemondását, ez a verzió azonban nem bizonyult valószínűnek. Pasity a kabinetirodából egyenesen a lakására hajtatott.

A politikai élet legnevezetesebb eseménye ma délelőtt Uzunovity Nikola lemondása volt, a házelnökségben viselt alelnöki tisztéről. Uzunovity elhatározását azzal indokolják, hogy belép a kormányba. Hasonlóképpen bizonyosra veszik Makszimovity bennmaradását a rekonstruált kormányban, amelynek továbbra is a belügyminisztere lesz.

Radies Pavle az eredeti tervektől eltérőleg ma még Beogradban időzik, ahol délután Davidovity Ljubával fog tárgyalni.

Radics Pavle Pasity miniszterelnökkel tárgyalt.

Beograd, ápr. 4.

Az ellenzéki blokk vezetői még a tegnapi nap folyamán elhagyták Beogradot, mivel a szkupstina elnapolásával munkájukban szünet állott be. Egyedül Radies Pavle maradt a fővárosban, aki az este fogadtatást kért a miniszterelnöktől.

Este hat órakor ment Radies Pavle Pasity Nikola miniszterelnökhöz, akivel két és fél órán át tartó tanácskozást folytatott. Hét órára minisztertanácsi ülést hívtak össze, a kormány tagjai idejében össze is ültek a miniszterelnökség termében, Pasity miniszterelnök távolmaradása folytán azonban elhalasztották az ülést és helyébe miniszteri konferenciát tartottak.

Radies Pavle a miniszterelnökségről való távozása után fogadta az

ujságírókat és tanácskozása céljáról a következőket mondotta el:

Pasity miniszterelnökkel a horvátországi viszonyokról tárgyaltam. Az ottani hatóságok ugyanis még mindig nem hagynak fel a Radics-párti lakosság üldözésével és velük szemben épp oly magatartást tanúsítanak, mint a választások előtt. A horvát paraszt-párt még korábban interveniált ez ügyben Makszimovity Bózsó belügyminiszternél és mivel a közbenjárás nem járt kellő eredménnyel, elhatároztuk, hogy Pasity miniszterelnökhöz fordulunk. A tárgyalásokra én kaptam megbízást és ennek tettem most eleget. Beszélgettem még a miniszterelnökkel a horvátországi közigazgatás megjavításáról és érintettem a megegyezés ügyét is, melyről azonban csak felületesen tanácskoztunk.

Pötör és Hudacsek szerepe a Leirer-ügyben.

Budapest, ápr. 4.

Néhány nappal ezelőtt a Leirer-ügybe egy új név kapcsolódott be: Hudacsek Károly neve, amelyet a kassai rendőrség között a budapesti rendőrséggel a Pötör öngyilkosságáról szóló jelentéssel egy időben.

Pötörnek Csehországban két barátja volt, Dohnál Lipót ügynök és egy lovag Hudacsek Károly nevű fiatalember, akivel a családok egész légióját vitte véghez Pötör Csehországban.

Mikor a kassai rendőrség jelentése befutott, amelyben Hudacsek neve

először szerepelt, a budapesti rendőrség rögtön arra gyanakodott, hogy Hudacsek a fecske-utcai rablógyilkosságban részes. Az azóta megszerzett bizonyítékok kétségtelenné teszik, hogy a fecske-utcai gyilkosságot Pötör és Hudacsek együtt követték el.

Bebizonyult ma már, hogy Pötör Hudacsekkel együtt a Fővárosi elektromos művek alkalmazottja volt és valószínűleg mint ilyen került először Leirer Amália lakásába, ahol megfogamzott benne a gyilkosság gondolata.

Felkutatják Pötör barátait.

Megtalálták a villanyellenőrt, aki a lakásán rejtgette a rablógyilkost.

Kassa, ápr. 4.

A kassai rendőrfőkapitányságon tegnap a budapesti rendőrség kiküldöttjeinek jelenlétében kihallgatták Dohnál Lipót kassai ügynököt, aki Pötör Gyula, a később öngyilkossá lett rablógyilkos részére lakást szerzett. A kihallgatás alkalmával sok érdekes adat került napvilágra, a melyek teljesen új irányba terelik a bünygyi nyomozást. Így többek között sikerült megtudni mindazokat a rejtékhelyeket, ahová az ékszerket elrejtették.

Vogel rendőrkapitány és Angyal detektívfelügyelő, a budapesti rendőrség kiküldöttjei, tegnap a kassai rendőrség vezetőivel együtt felkeresték mindazokat a helyeket, ahol Pötör-Rakovszki Gyula, a Leirer-

féle rablógyilkosság óta megfordult.

A nyomozás eredményéről és Dohnál vallomásáról telefonon értesítettek a budapesti rendőrséget, amely a kapott adatok alapján, fektutatta azokat, akik Pötörrel összeköttetésben állottak. Az esti órákban detektívek mentek ki a Váci-utca 64-es számú házban levő elektromos művek ipartelepére, melynek egyik alkalmazottja, egy villanyellenőr, barátságot tartott fenn Pötör Gyulával akivel a Leirer-gyilkosság után egyideig a lakásán is rejtgetett. A rendőrségnek az a feltevése, hogy az igazolványt, amellyel Pötör a villanyórát ment felülvizsgálni, ettől a büntársától kapta.

A vatikáni francia követség megmarad.

— A „Torontál” tudósítójának telefonjelentése. —

Páris, ápr. 4.

Clementel francia pénzügyminiszter lemondásával megüresedett pénzügyi tárcát De Moncier szenátorral töltötték be, aki egyike az ország legkitünőbb pénzügyi szaktekinthelyeinek.

De Moncier szenátor, aki a mérsékelt radikálisok pártjának tagja, hivatalba lépésekor a vatikáni fran-

cia követség fenntartása mellett foglalt állást. Ez a tény azt bizonyítja, hogy Herriot a vatikáni követség ügyében kompromisszumot fogadott el.

A vatikáni követet helyettesítő francia vatikáni ügyvivő nemcsak az elzászi katolikusok, hanem egész Franciaország lakosságának ügyét fogja képviselni.

Amikor a kormánypártok is az ellenzékre szavaztak

Beograd, ápr. 4.

A törvényhozó bizottság szekciója, amely a sajtótörvénytervezetet vitatja, tegnap délelőtt ülést tartott. A kormánytöbbség azt javasolta, hogy a törvényjavaslatot csak általánosságban vitassák meg, míg az ellenzék az indítvány elvetését kérte azzal, hogy részleteiben is megvitatják a törvénytervezetet. A szavazásnál a többség is elfogadta a kisebbség javaslatát, hogy a törvényjavaslatot úgy részleteiben, mint általánosságban megvitassák. Mivel a kormány megbizottja, Gyuricity Markó nem jelent meg az ülésen, annak megtartását ma délelőttre halasztották.

A törvényhozó-bizottságnak a sajtótörvényt vitató albizottsága ma délelőtti ülésén megkezdte a részletes vitát. Délig nyolc szakaszt tárgyalt le és fogadott el. Az ellenzék indítványára némi változtatásokat eszközöltek az eredeti szövegen.

A kormányrekonstrukciót elhalasztották.

Beograd, ápr. 4.

A politikai körökben mára várták a kormány rekonstrukciójának az elintézését. Pasity miniszterelnök tegnap este kihallgatáson jelent meg a királynál és hír szerint, beadta a kormány lemondását.

A hír azonban nem bizonyult valószínűnek. A kormány csak egy-két napon belül fog lemondani és Pasity ezzel egyidejűleg nyújtja át a királynak az új kormány névsorát.

A radikálisok körében a következő új személyeket hozták kombinációba a kormányba: Uzunovity Nikola, aki leköszönne házelnöki tisztéről, dr. Srksity, dr. Andriity Viada és Miletity Krszta.

TÖZSDE

Április 3.

Zürich. Berlin 123.7, Budapest 72, Newyork 518 és fél, Milánó 2127 és fél, Prága 1535, Wien 73.06, Varsó 100, Szófia 375 és fél, Btkarest 242 és fél, Beograd 895 és egynegyed, London 2479, Páris 2675.

Budapest. A gabonatözsde üzletlen. Buza (papíron) 500, rozs 455, sör-árpa 465, zab 395, tengeri 245.

Folyamatban a becskerek-i tanügyi inspektorátus átszervezése.

Nagy tisztviselőikara lesz az új tanügyi hatóságnak.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, ápr. 4.

A becskerek-i tanügyi inspektorátus csakúgy, mint az ország más területein működő hasonló tanügyi intézmények, amelyek az eddig fennállott megyerendszernek megfelelően épültek, ki, mint megirtuk, megkezdették likvidálásukat. A tanügyi inspektorátusok helyébe új tanügyi hatóság létesül, melynek ügyköre egy egész kerületre terjed ki.

Az átalakulás nagy munkája a becskerek-i tanügyi inspektorátusnál már napok óta folyik. Mandrovity Milán, az újonnan kinevezett tanügyi referens, eddigi tanügyi inspektor vezetés alatt folyik az át-vétel, átadás és történet az átépítés. Mint jeleztük, vasárnap adta át az ugyancsak likvidálás alatt levő szubotica-i és noviszádi tanügyi inspektorátus a beogradji kerülethez tartozó sztarakanjizsai, moli, szentai, sztaribeceji és titeli tanfelügyelő-ségeket, hasonlóképpen vasárnap adta át a becskerek-i tanügyi inspektorátus a szmederová-i kerületbe eső vrsaci, belackvai, kovini és gáji tanfelügyelő-ségeket. Mivel ilyenformán a beogradji kerületbe tartozó tanfelügyelő-ségek kivétel nélkül a becskerek-i inspektorátus hatásköre alá kerültek, az inspektorátus megkezdte az átszervezés nagy munkáját.

Munkatársunk érdekes adatokat tudott meg az új tanügyi központi szervnek kiépítéséről. Az inspektorátus helyébe valóságos minisztérium alakul, referensekkel és tisztviselő személyzettel. A tanügyi referensen kívül, aki a hivatal élén áll, lesz egy tanfelügyelő a középiskolák és egy a szakiskolák részére, ezenkívül az elemi oktatás felülvizsgálására egy kerületi tanfelügyelő. Ezek mellett működik egy elemi iskolai, egy középiskolai és egy szakiskolai referens, egy titkár, egy statisztikai tisztviselő, egy irattárnok és a segédszemélyzet, amely irnokokból, napidíjasokból áll.

Az új tanügyi hatóság a kerületi székhely áthelyezéséig Beeskereken székel és továbbra is megtartja a megyeháza emeletén lévő helyiségeit. A megnövekedett tisztviselő-karra való tekintettel azonban minden bizonnyal szükség lesz a helyiségek kibővítésére, illetve néhány szomszédos szoba lefoglalására.

A francia egyetemi hallgatók sztrájkja.

Páris, ápr. 4.

A legutóbbi tüntetések alkalmával Seale tanár ellen sértő kifejezéseket használt a diákság, ami miatt büntető eljárás indult meg hat egyetemi hallgató ellen.

Ma ítélezett a párisi törvényszék a becsületsértés címén felelősségre vont egyetemi hallgatók felett. A bíróság a hat diákot hattól tizenöt napig terjedő elzárásra és száz frank pénzbírságra ítélte.

A diáksztrájk még egyre terjed. Egy egyetemet kivéve, valamennyi esatlakozott a sztrájkmozgalomhoz.

A klerikálisok Radicsék ellen dolgoznak Horvátországban.

— A „Torontál” beogradji munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, ápr. 4.

A szkupstina ülésének elnapolásával az egész politikai érdeklődés a radikálisok és a Radics-párt között megindult egyezkedés felé irányult. Az eddigi jelek szerint, a két párt közötti meg egyezésem mindkét fél igen komolyan dolgozik, azonban nagyon óvatosan is.

A tárgyalások főakadályait már elhárították az utból, úgy hogy a meg egyezés bázisa már elkészült. Most már mindkét részen folynak az előmunkálatok arra nézve, hogy a kiegyezéshez a népből fejlesszék a hangulatot.

A meg egyezés részleteit csak később fogják feldolgozni. Radikális körökben úgy látják a helyzetet, hogy a Radics-párt most már normális parlamenti párttá vált, amely alkalmas a pozitív együttműködésre és az ország viszonyainak konszolidálásához. Természetesnek kell azonban találni, hogy az egyezményt a két párt között nem lehet oly gyorsan megteremteni, tekintettel a nagy ellentétekre, amelyek fennál-

ltek a két párt között. Azért is előbb a kölcsönös bizalom megteremtése a fontos. Azonkívül a radikálisok most azt várják, hogy a Radics-párt képviselői új politikai irányukhoz megkapják a horvát nép szaukióját.

A radikális körökben azt állítják, hogy a készülő meg egyezést kizárólag a radikálisok és a Radics-párt között kötik meg és az ellenzéki blokkot tekintetbe nem veszik.

Az ellenzéki blokk részéről természetesen nem nagy szimpátiával nézik Radicsék ezen új próbálkozását.

A klerikálisok különösen elégedetlenek Radicsék új politikai orientációjával és azzal a tervvel foglalkoznak, hogy Horvátországban életre hívják a régi horvát nép-pártot.

Radicsék nem hisznek azonban a klerikálisok fenyegetőzésének és azt állítják, hogy Horvátországban a klerikálisoknak nincsenek párt-híveik.

Riport a régi Beeskerekről.

1895 ápr. 4.

A megyében ismét áradásokról érkeznek nyugtalanító hírek.

A színházban Tomasevics F. T. idomított papagályaival előadást tart. Családi páholy 3 frt. Földszinti páholy 2 frt. I. em. páholy 1-50 frt. II. em. páholy 1 frt. Zártszék 1-4 sor 1 frt, 5-8 sor 80 krajcár. Diák-jegy 15 krajcár.

A katalinfalvai községi takarékpénztár 81.983-48 frt alaptőke mellett 288-69 frt tiszta nyereséget mutat ki.

1895 ápr. 5.

Füredi Károly 56 tagból álló szin-társulata Nagyszentmiklósa érkezett.

1905 ápr. 4.

Istvánföldön Grosengruber Miklós 6 éves kis fia a malom kerekéi közé került, amelyek a gyermeket szétlépték.

Bagerlein tragédiája, a Takarodó megy nagy közönség előtt, a drámai személyzet elsőrangú játéka mellett.

Benczykné Bajza Lenkét ma temették el Budapesten.

1905 ápr. 5.

Tegnap este harmadszor játszották a Hajduk hadnagyát.

Goekler Lajos nagy tudású, de excentrikus tanító, összeférhetlensége miatt eltávozott volt Beeskerekről és Németországban, majd Svájcban, később Franciaországban telepedett le. Most jelent meg Hachette kiadásában egy La pedagogie de Herbert című könyve, amely szakkörökben nagy feltűnést keltett.

Mindennemű szőrmét

nyári megóvásra elvállalunk. Nálunk vásárolt szőrméáruknál árengedmény — — — — — 695

Grünbaum Vilmos szőrméáruháza V. Beeskerek, Aleksandrova u. 6.

Egy millió aranyfrankba került a szkutari robbanás.

Athén, ápr. 4.

Közölte a „Torontál”, hogy Szkutariában felrobbant a katonai lőszer-raktár, amelyben nagymennyiségű dinamit volt felhalmozva. Szkutariai jelentések most újabb részletekről számolnak be.

A lőporraktár, mely ugyszólván pillanatok alatt eltűnt a föld színéről, a vámhivatal közelében állott, amely ugyancsak elpusztult. Nem messze a robbanás helyszínétől van egy bazar, melynek több üzlete megsérült. A szerencsétlenség után közvetlenül felhőszakadás söpört végig a környéken, amely a beszakadt tetőzetű házak butoraiban és üzleteiben nagy károkat okozott.

A kár nagyságát pontosan még nem állapították meg. Hozzávetőleges becslés szerint, az anyagi veszteség meghaladja az egy millió arany frankot.

Lemondott az olasz hadügy-miniszter.

D'Giorgio hadügyminiszter tegnap benyújtotta lemondását. D'Giorgio azzal indokolta elhatározását, hogy a szenátus elnapolta magát csak azért, hogy ne hozhassák meg idejében a hadsereg újjászervezéséről szóló törvényt. A történetből levonja a konzekvenciákat és szilárd elhatározása, hogy leköszön az állásáról.

Mussolini arra kérte a távozó minisztert, hogy legalább még huszonegy órát várjon leköszönése nyilvánosságra hozatalával, mert lemondása kedvezőtlen hatást gyakorolna a katonai költségvetések most folyó vitájára. D'Giorgio megígérte, hogy bevárja a költségvetések elfogadását és szavát be is tartotta.

Ma délelőtt készült el a kamara a katonai költségvetések vitájával és megszavazta a budgetteget.

A hadügyminiszter ezzel egyidejűleg benyújtotta lemondását.

HIREK

— ápr. 4.

A tanítóképző-intézet tanulói Beeskereken. A beogradji polgári-iskolai tanítóképző-intézet tizen-negy hallgatója két tanár vezetésével az éjjel Beeskerekre érkezett, ahol a délelőtti folyamán Jankovity Koszta kamarai elnök és Sztanojlo-vity Sándor kamarai titkár kalau-zolása mellett megtekintették a Hazai malmot. Délben a tanárok Jankovity Koszta kamarai elnök kíséretében tisztelegtek Rajity Szveti-szláv alispánnál. A vendégek délután megtekintik a cukorgyárat.

Egyházi zene. Vasárnap e hó 5-én, virágvasárnapon a helybeli róm. kath. plébánia-templomban délelőtt 10 órakor a barkaszentelés alatt az egyházi énekkar előadja: „Hosanna filio Dávid” Leitnertől. „In monte Oliveti” Weningertől. (Első előadás) „Sanctus” és „Pueri Hebraeorum” Leitnertől. Körmenet alatt: „Sing dem König” és „Meváltó Királyunk”, népének, „Gloria lans”, az új vati-káni kiadás szerint koraliter. Nagymise alatt: Weninger: Missa in honorem B. M. Virginis, Graduale, Offertorium és communio koraliter. Passio alatt: Leitner Turbait. A nagymisé Kovács István pápai pre-látus, apát-plébános fogja celebrálni nagy aszisztenciával.

Ahmed Zogul bég nagy beteg. Cetinjből jelentik: Tirannából az éj folyamán kurir érkezett Cetinjébe, dr. Radonity és Novikov orvostaná-rokért, hogy sürgősen Tirannába hívja őket. Ahmed Zogul bég ugyanis súlyosan megbetegedett és kezelő-orvosai operációt javasoltak. A mű-tétet a kiváló crnagorai orvos fogja végezni.

A grémium közgyűlése. A becskerek-i kereskedők és gyárosok egye-sülete április 5-én, vasárnap dél-előtt kilenc órakor tartja meg ren-des évi közgyűlését a Lloydban. A tárgysorozaton hitel- és adókérdések, a régi vezetőség lemondása és új elnökség választása szerepel. Mivel ezenkívül is még számos fontos pont van napirenden, a vezetőség ezuton is felkéri a grémium tagjait és az érdeklődőket, hogy a közgyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Május elsejének a megülése. A szocialista-párt helyi szervezete a szakszervezetekkel egyetemben hol-nap, vasárnap délelőtt tíz órakor a Zsitni (Gabona) téren lévő Arnold féle vendéglőben közös ülést tart, amelyen május elsejének a megün-neplése felett határoznak.

Nasta—Hubert hangversenye. A Nasta—Hubert szombat és vasárnapi hangverseny jegyei szombaton dél-után hat óráig a Mangold-cégnél kaphatók. Esti pénztárnyitás fél nyolc órakor a kaszinóban. A vasárnapi hangverseny jegyei egész napon át a kaszinóban kaphatók. A hangver-seny pontosan fél kilenc órakor kezdődik. Itt jegyezzük meg pótló-lag, hogy Nastáék a közóhajnak engedve, beiktattak még műsorukba Massenét: Manonját és a Carment.

Sztrájk a cipésziparban. Lukinics Miklós cipésműhelyében két hét előtt sztrájk tört ki és a békeltető tárgyalások eddig nem vezettek eredményre. Ma a cipésmunkások kiáltványt adtak ki, amelyben bojkott alá helyezték a műhelyt.

Nasztá—Hubert hangverseny szombat és vasárnap este a Kaszi-nóban.

Hock János Beeskereken. Hock János, a budapesti Nemzeti Tanács volt elnöke, aki emigrációban él, most tudvalevőleg a Vajdaság városait járja, tudományos előadásokat tartva mindenütt. Mint értesülünk, Hock János esütörtökön Beeskerekre érkezik s itt is nagyszabású előadást fog tartani, melynek előkészületei már folyamatban vannak.

A Kadima műkedvelői Bns Fekete László 3 felvonásos operettjét, az Árvácskát, mutatják be április 12., 13., 14., 15. és 16-ikán este. A szerepek a legjobb műkedvelők kezében vannak, úgy hogy a közönségnek élvezetes estében lesz része. Jegyek előjegyezhetők Révész Zsigmond ékszerész cégnél.

A „Skampolo” előadása. A beeskereki „Jadranszka Strazsa” ma szombat és holnap, vasárnap este tartja meg nagysikerűnek ígérkező előadását, melynek keretében Bobityeva k. a. és Bogity, Szotirovity beográdi színművészek felléptével, a Skampolo című három felvonásos komédia kerül színre. Az előadás, amely a színházban lesz, nyolc órakor kezdődik.

Budapest már nem kávéházváros. A budapesti kávéiparosok tegnap tartották meg közgyűlésüket, amelyen a kávéipar helyzetével foglalkoztak. A háború előtt 426 kávéház volt Budapesten, ma 172 van.

Nasztá—Hubert hangverseny szombat és vasárnap este a Kaszinóban.

Adomány. Özv. Müller Mártonné segélyezésére, aki három kicsi gyermekkel teljesen kenyér nélkül maradt, újabb befolyt N. N. 50 dinár, Beno Gizella 100 dinár, N. N. 100 dinár, N. N. 50 dinár, Woogh Ferenc kárpitós 20 dinár, mely összegeket rendeltetési helyére jutattuk.

A nyilvános rádió hallgatóállomás, amelyet a Radanov és Delfel-cég rendezett be főutcai üzletében, már megnyitott és minden nap az esti órákban a közönség rendelkezésére áll. Vasárnap 11 órakor Bécs ad korzókoncertet. Délután a gimnázium növendékei használják a rádiót, de este újra a közönség rendelkezésére áll.

Adomány. Mayer Lipót cukorgyári tisztviselő elhalálása alkalmából Weisz Miklós szerkesztőségünk útján 300 dinárt adományozott a helybeli római káth. árvaháznak. Az adományt rendeltetési helyére juttattuk.

Bécsben elfogtak egy noviszádi szélhámot. Noviszádról jelentik: A bécsi SHS követtség értesítette a noviszádi ügyészséget, hogy Wienben a rendőrség letartóztatta Hening Péter foglalkozás nélküli fiatalembert, aki több csalást követett el Noviszádon és akit ezért a rendőrség már régebbi idő óta köröz. Hening Péter, dr. Hening Petar noviszádi orvosnak, a Pasteur-intézet igazgatójának fia. Kiadatása iránt megindult az eljárás.

Aller, Színházi Elet, Tolnai, Esti Kurir, Torontál, Bácsmegyei Napló stb. lapok kaphatók Lévy Zsuzsika üzletében a főpostával szemben.

A kékszakálu herceg, a legenda szerint, veszedelmes nőhódító volt. Az asszonyok fölötti hatásának titka a szakálában rejlett, melynek sajtószerű szép színe ellenállhatatlan volt. A színek hatása ma is igen erős az idegekre, de azok a festékek, melyeknek oly büvös a hatásuk, ma már csak Weitzschán János festék-áruházában kaphatók.

A kanaki gyilkosság tárgyalása.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, április 4.

A beeskereki törvényszék büntetőtanácsa ma délelőtt kezdte meg idősebb és ifjabb Csanak Miklós kanaki földbirtokos bűnpörét.

Bunity Ivó tanácselnök felolvasta a vádiratot, amely szándékos emberöléssel vádolja ifj. Csanak Miklóst, apját pedig id. Csanak Miklóst gyilkosságra való felbujtással terheli.

Az elsőrendű vádlott kihallgatása során elmondja, hogy nem érzi magát bűnösnek. A kérdéses napon (a múlt év október 11-én) a meggyilkolt Teklinger Jócó barátaival megtámadta és megsebesítette. Amikor sebének bekötése végett orvoshoz ment a községbe, utközben Teklinger Gyuró és öccse Jócó újlag megtámadta és visszakergette a tanárára. Csanak ezután puskát vett magához és azzal indult neki má-

sodszor az utnak. A támadás megismétlődött, mire ő vadászfegyverrel rálőtt ellenfelére, akit oly szerencsétlenül talál el, hogy a helyszínen meghalt.

A másodrendű vádlott id. Csanak Miklós védekezésében előadja, hogy nem követte el a vádiratban említett vádat, mert nem bujtatta fel fiát a gyilkosságra.

Ivkovity Vlasztimir dr. orvosi szakvéleményére került most a sor, aki elmondja, hogy az áldozatot hátulról érte a lövés, amely a fejébe hatolt és feltétlenül halálos sérülést ejtett.

Martinov Nikola, Martinov Szlavkó földművesek és Ernst Petar községi jegyző tanuk kihallgatása után a tanácselnök déli fél egy órakor a tárgyalást berekesztette és folytatását délután három órára tűzte ki.

Svájéből szebbnél-szebb és még nem látott férfi Bally és Popper cipő ujdonságok érkeztek. Nézze meg kirakataimat! Női cipőujdonságok uton vannak. Női vászoncipők 95 dinár, zefiringek 125 dinár. Liptay Dezső.

Nasztá—Hubert hangverseny szombat és vasárnap este a Kaszinóban.

A kereskedelmi alkalmazottak szakszervezete f. hó 1-én tartott értekezletén Rakity Lázár elnök részletes és kifejtett jelentése alapján elhatározta, hogy a Magánalkalmazottak és Kereskedelmi alkalmazottak Egyesületének kongresszusára, mely 1925. április 12. és 13. lesz megtartva, kiküldi egy delegátusát és ezen a kongresszuson a kereskedelmi alkalmazottak nevében követelni fogja, hogy a munkaidő- és üzletnyitási és zárás rendjeitnek hozatala alkalmával biztosítsák a 8 órai munkaidő és a vasárnapi teljes munkaszünet. Továbbá kéri fogják, hogy a munkásbiztosítási törvényt öregség, kimerültség és halál esetére minél előbb életbeléptessék, mert ez életkérdés a munkásságra és annak családjára nézve. A delegátus utasított, hogy minden erejével azon legyen, hogy határozat hozásuk és minden szükséges intézkedés megtétele érdekében arra nézve, hogy a munkásvédelmi törvény teljességében keresztülvitessék, valamint arra nézve is, hogy a munkásbiztosítási bíróság megszerveztessék, hogy a munkásság szükség esetén élhessen az ő törvényadta jogával abban az esetben, ha kérelmének, vagy fellebbezésének elsőfokú elintézése őt ki nem elégítené. Ez a kongresszus találkozója lesz az egész ország magán- és kereskedelmi alkalmazottai delegátusainak, úgy hogy már ebből a szempontból is ez a kongresszus jelentőségeltjes lesz a magántisztviselőkre és a kereskedelmi alkalmazottakra nézve.

Meghívó. A „Humanitas” zsidó nőegylet f. hó 5-én, vasárnap délután 3 órakor dr. Fischer Regina elnök fő-utcai rendelőjében közgyűlést tart. A t. tagokat teljes számban történő megjelenésre kéri a vezetőség.

Tökeérés (150—200 ezer dinárral) társat keres szabadalmazott iparcikk gyártásához a „Bega” hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

Sóhajok hidja, remek kalandorfilm, 2 rész, 15 felvonás a „Balkan Bioskop”-ban. Érdekes a meséje, művészi a megjátszása a bűbajos Velencében, a középkor romantikájában, a Mediciek és a szent inkvizíció uraival. A film főszerepében Luciano Albertini az izgalmas kalandok hosszú sorát oly tökéletes művészettel érzékelteti, mint eddig egy szerepében sem volt tapasztalható. Antionte Caldevari, a csodaszép imperiának, a középkor leghíresebb kurtizánjának szerepében feledhetetlen alakítást nyújt. Az I-ső rész szombaton és vasárnap, a II-ik rész hétfőn és kedden.

Nasztá—Hubert hangverseny szombat és vasárnap este a Kaszinóban.

Olcso és jó cipőt szerezhet be a Vilim Herzfeld (Turul) cégnél, mert a husvéti szezon alatt a legjobb márkájú és legegészségesebb női-, férfi- és gyermekcipők mélyen leszállított áron kaphatók! Nagy választék. Tessék megtekinteni kirakatainkat.

Nasztá—Hubert hangverseny szombat és vasárnap este a Kaszinóban.

BUTOROK: Háló-, ebédlő-, uriszoba, konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u. m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoscsik stb. **Állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részleltetésre is!** **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Beeskerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

Szegő Imre okl. vegyész-mérnök vegyvizsgáló laboratóriuma Veliki-beeskerek. Telefon 283. Takarmány, föld, víz, műtrágya, fémek, élelmiszerek stb. szakszerű vizsgálata.

Kövértség ellen egyedül a „Vilfan tea” hat óriási sikerrel. Az összes szakemberek elismerik ezt. Kapható valamennyi gyógyszertárban és drogériában. Készíti: **Mr. Dr. Vilfan Laboratóriuma, Zágreb, Prilaz 71.**

Halesontnélküli fűzők, baskötők, melltartók teljes gummi-fűzők, orvosi rendelésre baskötők készülnek **Arnstein Józsa** fűzőszalonjában Veliki-beeskerek, Vilson-tér, új Benó-ház. Vidéki megrendelések be- küldött méret szerint.

Figyelem ujoncok! Ujoncozási ügyben legjobb és eredményes felvilágosítást nyújt a Pasity-utca 8. sz. a. katonai tudakozódó iroda.

Munkásbiztosítópénztári tagok gyvejmébel Pénztári recepteket minden gyógyszertár készít Veliki-beeskerek, tehát: a Nikolic-gyógyszertár (Gabona-tér), Czikaljlo-gyógyszertár (Alekszandrova (Fő-utca), Moljac-gyógyszertár (Városház sarok), Kollarich-gyógyszertár (Petrogradska u.) is.

Likőr-, rum-, pálinkaeszenziák festékek csak nagyban dr. Fodor Ottó vegyészeti gyárában **Veliki-beeskerek.**

Dr. Pesic Áron

orvosi laboratóriuma

(Veliki-beeskerek, Nemanjina-u. 18.)

Wassermann szerinti **vérvizsgálat** mellett minden az orvosi praxisban előforduló klinikai, kémiai és mikroszkopi vizsgálatokat végez. Nevezetesen:

Köpet (tuberkulózis bacillusokra). **Gyomortartalom.** **Vizelet.** **Bélsár.** **Hugy- és ivarszervek** váladéka (tripper, syphilia). **Vér** (vérszegénység, malária) stb.

Franciaország is részt vesz a leszerelési konferencián.

Páris, április 4.

A francia tengerészeti bizottság előadója a tegnapi ülésen oly értelmű javaslatot tett, hogy Franciaország is részt vegyen a washingtoni leszerelési konferencián. A javaslatot szótöbbséggel elfogadták és azt felterjesztik a kormánynak, valamint a parlamentnek.

Móricz Zsigmond feleségének tragédiája.

Budapest, április 4.

Jelentette a Torontál, hogy **Móricz Zsigmond felesége** tegnap néhány napi betegség után kétoldali tüdőgyulladásban meghalt.

A halálesetnek ma szenzációs következménye van. **Móricz Zsigmond** ma délelőtt megjelent a rendőrségen és kérte, hogy felesége holttestét boncolják föl, mert azt hiszi, hogy gondatlanságból vagy az orvosi rendelet hibás értelmezése következtében felesége a megengedettnél nagyobb mennyiségű veronált vett be. A boncolást a rendőrség elrendelte.

Marx jelölése.

Berlin, ápr. 4.

A szocialisták és a centrum meg- egyezett abban, hogy közös elnökjelöltnek **Marxot** léptetik fel. A demokráta-párt a végrehajtó-bizottság határozatától tette függővé állásfoglalását, elvben azonban bejelentette csatlakozását a döntéshez.

A Marx jelölésére vonatkozó tárgyalások kapcsán három köztársasági-párt husz képviselője indítványt nyújtott be Marx jelölésére. Az indítványhoz csatolták Marx le- velét, amelyben a jelölést elfogadja.

680 **Heti abonensek**
ebéd, vacsora, kenyérral együtt
147 dinárért
felvétetnek a „Kotárka”-ban.

Miért nem házasodnak a férfiak?

Igen tisztelt Szerkesztő ur! Nem is hivatkozva már a nehéz problémára, amit igen sok minden megnehezít, de csak a szellemes eszmecserét folytatva, akarok a férfiakhoz szólni!

Mi nők, bármily társadalmi osztályból is legyünk, belátjuk azt, hogy addig amíg a t. szerkesztőségben csak férfi alkalmazottak lesznek, nekünk nem lesz igazunk, még ha szent igaz is amit mondunk. Ha kissé igazuk is van, az igazság azonban még sem oly sötét, mint amilyen feketén vázolják. — És minden bűnre van bűnbocsánat. Ki tudja mennyit vezekelt már némelyik nő közülünk azért, hogy áldozatul esett egy férfi csábításának. Mert hiszen a nők sincsenek fából, hogy az ígért nagyobb kényelem és nyugodtabb élet után kezeiket ki nem nyujtanák. — Persze ilyenkor nem gondolva semmire — még a közvélemény éles vasfogaira sem, na még arra sem, hogy majd száz esztendeig olyanok, akikre az egész nem is tartozik — majd rácsálni fognak. Bizony tanácsolom ezen erkölcsbíráknak, hogy nézzenek előbb a tükörbe és ott mindenki talál magán elég látványosságot.

Az Isten nem kergette ki egészen a paradicsombeli őt szüleit, hanem csak gyöngéden büntette. Látni, hogy maguk férfiak közül egyik sem Isten — mert különben nemesebben itélkeznének.

Most pedig fordítsunk mi is egyet és kérdezzük a férfaktól, tulajdonképpen kik a fő megindító a nők bűnösségének? Csak Önök férfiak. Szóval maguk a főcinkosok! Hisz a maguk példáján látjuk, hogy még a 60 év körüli agg sem fér a bőribe és csak tőri magát utánunk — és ha megpörköli magát, tüzet prűszköl, mint a Vezuv. Na ja persze, ilyenkor a vén rókanak is savanyu a szőlő — ha azt nem éri el.

Nem veszik észre, hogy abban a pillanatban, amidőn bennünket bűnösöknek minősítenek — akkor saját maguk ellen is vádat emelnek. Pláne, ahogy mondják, hogy még hivatalfőnökök és feljebbvalók is, mennyire ki akarják használni a szegény nőket. Hát itt van az „imperdinencia“. Ki akkor az elítélő val? Maguk az artatlanok? Vagy mi a bűnösök? Akár mennyire bölcsen is akarják forgatni a köpenyegét, nem sikerül. Itt minden pro és kontra beszédnek semmi értelme, mert míg ez a világ áll és mi benne élünk, nem lesz az másképpen. Legfeljebb maguk diszkrétebbül csinálják ezentúl kis dolgukat. Mi nem vetettük fel a bűnösség kérdését és nem is irtjuk ki. Legfeljebb a hatalmas Isten és Ő is csak úgy, ha egy más világot teremtené és bennünket, az elsőtől az utolsóig, megsemmisítené. Addig míg tökéletes férfi nem lesz — tökéletes nő sem lehet.

Most pedig együttesen mi nők a nemes emberek boszúja után indulunk és a férfiaknak nemeslelkűen megbocsájtunk.

Egy nő a sok közül.

A szerkesztőség tagjai jelen esetben teljesen indifferens egyének, akik nem vitatkoznak! Mi csak felvetettük a problémát és közöljük a hozzászólást, de igazán azért csak annak van, akinek érvei megállják a sarat, akár nő, akár férfi legyen is az illető. Érzelmi alapon ez a probléma sem intézhető el.

Szerkesztői üzenet.

N. J. asszonyt kérjük, hogy hétfőn délelőtt 11—12-ig a szerkesztőségben jelentkezni sziveskedjék.

Sport

A bajnokság derbyje. Vasárnap délután fél 4 órakor találkozik az Obility-pályán a Szlávija az Obility csapatával. Ezen a mérkőzésen dől el a becskeréki bajnokság sorsa, ha a Szlávija nyeri a mérkőzést, a bajnokság tőle el nem vehető. Ha ellenben az ellenfele nyeri, akkor a bajnokság teljesen nyit és a most vezető három egylet utolsó mérkőzésén dől az el. A mérkőzést Til linger vezeti.

A Zseljeznicsár-pályán 2 órakor a Kadima a Schwäbischeval, a Borac meg a Zseljeznicsárral játszik.

A Vojvodina Athlétikai Alsövetség f. hó 5-én, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja ezévi rendes közgyűlését a Vojvodina (Rózsa) szálló külön termében. A szövetségi taggyűlések két taggal képviselhetők magukat.

Az egyetközi bizottság felfüggesztette Gvozdenov Vojin (Borac) és Milenov Ljubomir (Borac) játékosok játékjogát, mivel a vasárnapi bajnoki mérkőzésen a bírót tiszteletlen szavakkal illették.

A vidéki bajnokság vasárnap dől el a vrsaci Dusan Szilni és a kikin-dai Szrbija között.

A gimnázium magyar tagozatának bajnoki mérkőzésén, VIII—VII. 4:0 (2:0). Bíró: Horváth Sándor tanár. A győztes VIII. oszt. csapat 14 tagjának ezután átnyújtották a gimnázium leány növendékei által készített 14 himzett zsebkendőt. A két csapat a játék végén kölcsönösen csokrot adott át egymásnak. A mérkőzésen mintegy 300 főnyi néző jelen.

Od izaslanika kovačičkog kr sreskog suda Stevana Majora pom ofic.

Br. Gn. 1190/4/1924. 690

Izvod dražbene objave.

Potpisani sudski izaslanik kao izvršitelj, u smislu §. 102 zak. čl. LX. 1881. ovim objavljuje, da će se usled odluke kr. okružnog suda u Pančevu br. G 135/1922. u korist ovrhovoditelja Juliane Veliki (zastupanog po advokatu dr u Leopoldu Abonji iz Titela) na javnoj dražbi prodati popisane pokretnine u zapisniku od 15. jula 1924. god. i procenjene u vrednosti od 14.300 Din, a koje se sastoje od predmeta: dugačka kola, kratka kola, konj, ajgir, žita i kaban za peče rakije.

Po odluci kr. sreskog suda u Kovačici br. Gn. 1190/4/1924. odredjena javna dražba, radi podmirenja izmakle koristi kao glavnica od 2290 Din i dosada ustanovljenih troškova u iznosu od 2193 Din 50 p., održaće se **15. aprila 1925. god. u 1 sat posle podne** na licu mesta u Opuvu u stanu ovršenice pod kućnim br. 153. i 793. na koju se pozivaju sva ona lica, koja se žele nadmetati s tim, da će se odnose pokretnine u smislu §§. 107. i 108. zak. čl. LX. od 1881. po naplati kupoprodajne cene u gotovom, a u slučaju nužde i ispod procenjene vrednosti, prodati

Kovačica, dne 15. marta 1925. god.

St. Major, sudski izvršitelj.

Megkezdődött a husvéti nagyvásár a

Bata

cipőárúházában Velikibecskekerek, Aleksandrova utca.

Egy vagon cipőáru érkezett

a cégünknel megszokott rendkívül nagy választékban, legmodernebb formákban és feltűnést keltő szingazdagságban, amelyet a **husvéti ünnepek** alkalmából rendkívül kedvező árban árusítunk ki.

Nálunk a legolcsóbban szerezhetheti be cipőszükségletét!

Gyári árak!

Gyári árak!

Jöjjön és győződjön meg!

Tekintse meg kirakatunkat!

624

Allandóan raktáron van és kívánságára házhoz szállítjuk a következő napilapokat és folyóiratokat:

Szerb nyelven:		Pásztortűz		Hamburger Ill. Zeit.	
Vreme	1.-	Aller képes családi lapja	15.-	Jugend	20.-
Politika	1.-			Die Kunst	50.-
Zabavnik	2.-	Francia nyelven:		Wild und Hund	15.-
Ilustrovani List	3-50	Le Temps	4.-	Deutsche Jägerzeitung	10.-
Obzor	1-50	Le Petit Parisien	4.-	Westermanns Monatshefte	50.-
Vesele Novine	1.-	Le Matin	4.-	Wiener Bilder	8.-
Dom i Svijet	7-50	Le Journal	4.-	Das Interessante Blatt	6.-
Koprive	3.-	Journal des Debats	4.-		
Zagrebački Sportski List	3.-	L'Humanité	4.-	Olasz nyelven:	
Comodia	4.-	Le Sourir	12.-	Corriere della Sera	4.-
Sport	4.-	Journal Amusant	10.-	Il Piccolo	4.-
		La Vie Parisienne	12-50		
		Illustration	25.-	Divatlapok:	
		Paris Plaisir	20.-	Die Schöne Wienerin	12.-
				Record	12.-
		Magyar nyelven:		Toute la Mode	40.-
Torontál	1.-			Wäsche- und Handarbeitzeitung	10.-
Bácsmegegyi Napló	1-50			L'Elegance	25.-
(V. 3-)				Die Dame	30.-
Délbácska	1-50			Blatt der Hausfrau	8.-
Világ	5.-			Wiener Mode	15.-
(V. 6-)				Chiffon	25.-
Esti Kurir	4.-			Grande Mode	45.-
(V. 5-)				Juno	55.-
Pesti Tőzsde	10.-			Star	60.-
Tőzsdei Hírlap	3.-			Modenwelt	15.-
Aradi Közlöny	2.-			La Vraie Mode	16.-
(V. 3-)				La Coupe Exquise	50.-
Autó	18.-			Praktische Berlinerin	12.-
Egyenlőség	8.-			Paris Mode	30.-
A Szellem	15.-			Paris Elegant	40.-
Boraszem Jankó	8.-			Időszaki füzetek:	
Színházi Élet	15.-			Nick Carter	5.-
Tolnai Világlapja	15.-			Buffalo Bill	5.-
Fidibusz	6.-			Indiánus történetek	4.-
Nemzeti Sport	3.-			Ullstein: Die span-nenden Bücher	10.-
Sporthírlap	4.-			Ullstein: Romane	20.-
Jugoszláv Sportélet	3.-			Kronenbücher	16.-
Caviár	6.-				
Ma Este	15.-				
En Ujságom	6.-				
Magyar Lányok	8.-				
Uj idők (kettős füzet)	20.-				
Az Ojság	5.-				

Árak dinárban értendők. (V. = vasárnapi szám.)

Ezeket kívül kívánságra bármely napilap és folyóirat nálunk eredeti áron kapható.

„Orient“

hírlapterjesztő vállalat V. Becskerek, Aleksandrova u. 5. Hirdetéseket felvesszünk eredeti kiadóhivatali áron a világ bármely lapja részére.

1458

Prandell Rezső és Fia

fűszer-, gyarmat- és festékárkereskedése

Veliki Becskerek, Aleksandrova (Fő)-utca 15.

Nagyban!

Alapított 1888.

Kicsinyben!

A közelgő **husvét** ünnepekre ajánlják dusan felszerelt raktáruka, a legjobb minőségű kávé, tea rum, konyak, szilvórium, likőr, kakao, teasütemények, mandula, mogyoró, dió, mazsola, vanília, csokoládé, füge, különféle halak, szardínia, szardela, sajtok, szalámi, ásványvizek, **vérpiros narancs**, citrom, egyéb déligyümölcsök és gyarmatárak, stb.-ben.

Nagy választék **husvét**i cukorkákban, **husvét**i nyulacskák és tojásokban! Legolesőbb árak! 632 Pontos és szolid kiszolgálás!

Pozivnica.

Kreditna Zadruga u Tobi drži na dan 19-og aprila 1925 g. po podne u 2 sata u prostorijama „Gazdinskog Kola“ u Tobi svoju

redovnu sednicu

na koju se p. članovi na osnovu §. 35. pravila pozivaju.

Dnevni red:

1. Izveštaj o rezultatu radnje od 1922. 1923 i 1924. god.
 2. Pregled završnih računa u danje razrešnice
 3. Ustanovljenje bilanca.
 4. Raspologanje o čistim prihodom.
 5. Biranje članova upraviteljstva.
 6. Biranje članova nadzornog odbora.
 7. Eventualni predlozi.
- Bilanse su od 1922. 1923 i 1924. g. istaknuti u prostoriji „Gazdinskog Kola“ u Tobi.
- U Tobi, 29 og marta 1925.

Upraviteljstvo.

Eladó részletfizetésre

a Takovszka u. 2920. számú HÁZ, mely áll 5 szoba, konyha, üvegfolysó és mellékhelyiségből. Vétel esetén 3 szoba konyhából álló lakásba beköltözhetni. 674 Bővebbet ugyanott OBRAD MIRCSETICS tulajdonosnál.

TENGERI FŰ, 684
KARBOLINEUM,
PARAFIN,
PADLÓFESTÉK és PASZTA
legjobb minőségben állandóan raktáron
WEITERSCHAN JÁNOS
festékárházába.
VELIKIBESKEREK, Fő-utca

Mész és cement
kicsinyben és nagyban
legolesőbb árban kapható 649
László és Pantovity cégnél
Velikibecskerek, Zsitni trg (Buza-tér).

Pincehelyiség,
több magazin, a város kellő közepén,
azonnal kiadó.
Apolónő,
vagy aki annak akar kitanulni
felvétetik.
„Bega“ hirdető és közvetítő

Olcson eladó
4 személyes 18-24 HP
„PUCH“ AUTÓ.
Bővebbet
GYURA M. NIKOLAJEVITY kereskedő,
Dobrica (Bánát).

Utja meg lesz fizetve

ha cukorkákat az **Ambrosia** detailüzletében vásárol. A legfinomabb csokoládé desszertkülönlegességek, pralinék, mogyoró, marcipán, griliás csokoládé draszték, **husvét**i nyulak és tojások a legkisebb mennyiségben is, eredeti gyári árakon. 687

Eladó házak különböző utcákban. Továbbá 60, 69 és 70 holdas birtokok tanyai épületekkel, 3 telek a 213 □-ól, 2 hold és 745 □-ölszülő házhelynek parcellázva, mézártszéki berendezés, 3jégszekrény több butor, köztük 2 fotel, 2 hokeri, 1 asztal, 1 diván, fiókos, állványok, ajtók, ablakok s végül 40.000 téglá, 10 000 cserép eladó Bővebbet Piking

Német nagyközségben, nagy, forgalmas

üzlet

szabad kézből eladó, esetleg egy üzletnek megfelelő más házzal vagy földre is cserélnek. -- Cim az „Orient“ üzletében, Velikibecskerek (Fő-utca).

Husvéti cikkek

eisőrangú minőségben kizárólag

Radanov és Delfelnél

csokoládé
csemegék
cukorkák

bor
likőr
pezsgő

694

Darabos mész, beocsini portlandcement,

alabastrom gipsz, eiszigetelőlemez, fedőlemez, grozitilemez, suriahomok, stukaturná, cementlap, márványlap, léposók, osóvok, vályak 642

Özv. Guttman Jakabné és Fiainál, V. Becskereken

Mintakiállítás a főútcán az Iparbanknál. Mintakiállítás a főútcán az Iparbanknál.



A Bogovina

szénbányák kizárólagos képviselője és elárusítója:
Vujity és Nikolity

Noviszád, Vilson-tér. 7. 25 Telefon 107.
Szállítja azonnalra az összes fajta s kiválóan ismert, cca 600 kalóriás, bogovinai szénbányákból széntermékeket.

BUTOR

tömör keményfa, elsőrangú gyártmány. Versenyen kivüli árak! Nagyban és kicsinyben!

Teljes hálószobaberendezés Ia keményfából . . . 4400 Din-tól feljebb
Teljes ebédlőberendezés divatos 12.500 „ „
Teljes konyhaberendezés fehérre lakkozott . . . 1950 „ „

„DOMUS“ butorgyári lerakat Bernat Pessing
Noviszád, Željeznička u. 105-107.
Mitrovica, Planička u. 9-11. 494

A kikindai MADARÁSZ-féle kávéház és étterem

teljes berendezéssel, családi okok miatt, szabad kézből ELADÓ. 697

Ovális és kerek 621

képrámák

a legmodernebb kivitelben. Nagy választék. Nagy választék. Megérkeztek a szép tavaszi szezoncikkék. Standhaft Rudolf Vel. Becskerek, a nagyhid mellett.

Egy jőházból való, legalább két középiskolával rendelkező fiu

tanoncnak

azonnal felvétetik 681

Prandel. Rezső és Fia fűszer-, gyarmat- és festékárkereskedésében Velikibecskerek, Aleksandrova (Fő) utca.

Szrp. E'emir községben, ház,

a piactéren egy nagy üzlet teljes berendezéssel, a hozzátartozó nagyvendéglő és lakással együtt több évre bérbeadó vagy eladó. — — — 628
Bővebb felvilágosítást ad: Gyóka Jovanovity, Szrp. Elemir.

SCHNEIDER JÓZSEF

okleveles elektrotechnikus villanszerelési vállalata, a Betegségélyzővel szemben.

Fizetés megkönnyítés! Figyelem!
Vállal legolesőbb napiáron villanszerelést Falba fektetésnél a fal és mennyezet nem lesz vésvé és rongálva, hanem egy speciális szerszámmal kivéve, úgy hogy a szoba falai nem rongálódnak és a festés könnyen kijavítható, Kérjen okvetlen költségvetést! 696

Crkvenica. Palas Hotel. Therapija.

Fizikal-dietikus kura belbetegek részére. . . Kellemes tartózkodás lábadozó betegek részére. . . 120 szoba, minden komporttal. Saját park, komplett pensio, a szoba beszámításával 100 D.-tól feltel. Közlelbbi felvilágosítással szolgál a Therapija igazgatósága Crkvenica.

Horvát tengerpart. . . Az Adria legjobb klímája . . . Tengeri fürdő, tennis. Halászatok. . . Vadászatok Krka szigetén. . . Sporting-Klub . . Cercle des Etrangers 518

Fehér hét! Fehér hét!

Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy megérkezett nagyobb mennyiségű fehér árú Angol- és Csehországból, amelynek elárusítása a jövő héten kezdődik mélyen leszállított árakkal, egymint: Liliom-vásznon fino n és középszálu 19.25 Din mtje, finom sifon fehérneműnek 15.25 Din mtje, fehér batizst, virágos 17 Din mtje, fehér garnitúrák 6 személynek 245, 285, 395, 465, 475 és aszur garnitúrák 625 Din. Garnitúrák 12 személynek 1120 Din. Törülközők: 19, 22, 28, 33 dinár darabja. — Zsebkendők: 2.30, 3.50, 4.75, 6.—, 9.—, 12.—, 17.25 Din darabja és fehér japán mintás selyem 92 Din mtje. — Kérjük a n. e. közönséget, vasáraap megtekinteni a kiállításunkat.

Zslvojin Terzin i Sinovi Velikibecskerek, „A kék csillag“-hoz.

Csak az mondhatja,

hogy jól tud öltözködni, kinek a ruhája

**! divatos is, !
! elegáns is, !
! olcsó is !**

619

Ezt csak a mi cégünknel érheti el.

Modern szabásu női- és férfifelöltők, férfi- és fiúöltönyök készen és mérték után, divatos színű és kivitelű, garantált minőségű angol és cseh szövetekből.

A nagy husvétii vásár alkalmából mélyen leszállított árak.

GRÜNBAUM VIGMOS

Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) utca.

Tudja meg

hogy Becskerek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása

Bukovácz István

becskereki jótérlő áruháza.



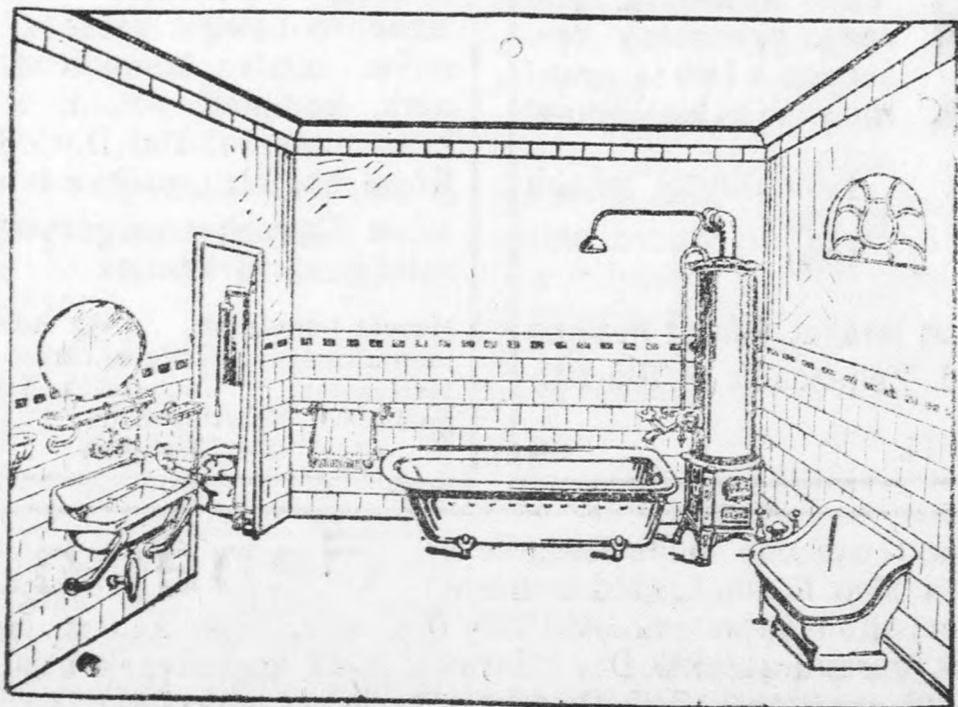
Férfi- és nőifehéreműi a legjobbak és legizlésebbek. :: Utazási kellékekben, esőernyőkben, sétatokban, diszmtárakban a legnagyobb választék. :: Női kalapdiszkek, csipkék, motívumok, kézimunkák a legmodernebbek. :: Gummiköpenyek, viaszkos vásznak a legjobb minőségben. Blismert jó sportcikk, eredeti parfümök és pipercikk, a legújabb gyermekjátékok. Gyermekköcsik.

Nagy husvétii kalapvásár!

Női-, férfi- és gyermekkalapok, mindenféle sapkák a legkiválóbb minőségekben. Elegáns női szalmakalapmodellek 50 Din-tól kezdve. Egy finom női Tagal-forma 130 Din. Leánykalapok diszítve 60 Din-tól kezdve.

590

Olcsó fürdőszobaberendezések



állandóan kaphatók **ENGEL ADÁM** épület-, műlakatos és szerelőnél V. Becskereken, a főpostával szemben.

Hová menjünk a husvétii ünnepek alkalmával?

A Hollóssy-féle vendéglőbe Petrogradszka (Melencei) utca, ahol husvétivasárnap **tekepálya-megnyitás** lesz. Este pedig zenével egybekötött családi jellegű **társasestély**. Kitűnő hegyiborok és frissen csapolt sör! Szolid és figyelmes kiszolgálás! Heti vagy havi abonementeket elvállalok. Heti abonoma: ebéd, vacsora **140 Din**. Kitűnő házikonyha! 680 Számos látogatást kér, tisztelettel **HOLLÓSSY J.**, vendéglős.

Kárpitosok figyelmébe!

Szives tudomására hozom a t. közönségnek és kárpitosmestereknek, hogy nagyobb szállitmány **prima afrik (tengerifű)** érkezett, amely a legjutányosabb napiárban kapható. Azonkívül prima olasz és német gyártmányu **zsinetek, gurtnik, kötélárak, halászlé és kárpitos-cikkek** olcsó beszerzési forrása. Konkoly Róza cégnél, Velikibecskerek (a nagyhid mellett). 623

Táblaüveg

Üveg- és porcellánaru minden mennyiségben. Menyasszonyi ajándékok legolcsóbb árban.

Drobac Bogdan Velikibecskerek,

Zsitni trg (Buzatér). Városi mérleggel szemben. 620

Könnyű annak

ruházkodni, aki felhasználja a nagy husvétii vásár alkalmát

Frank Gajos nagy ruhaáruházában, Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) utca. 618

Raktáron a legmodernebb tavaszi áruk, u. m. nőiköpenyek, férfifelöltők, férfi- és gyermeköltönyök a legjobb szövetekből nagy választékban. Ugyanezek mérték után a legpontosabban.

Finom anyag. Divatos szabás. Szolid árak.

Mayer János

bor- és pálinkanagykereskedése

Velikibecskerek, Knez Pavlova (Kinizsi) utca 4. sz.

A husvétii ünnepek alkalmából ajánlja saját préseléstű kudrici

fehér és vörös ó- és ujboraít,

valamint saját égetésű törkölypálinkáját, konyak, rum, likört stb.

664

„RATAR“

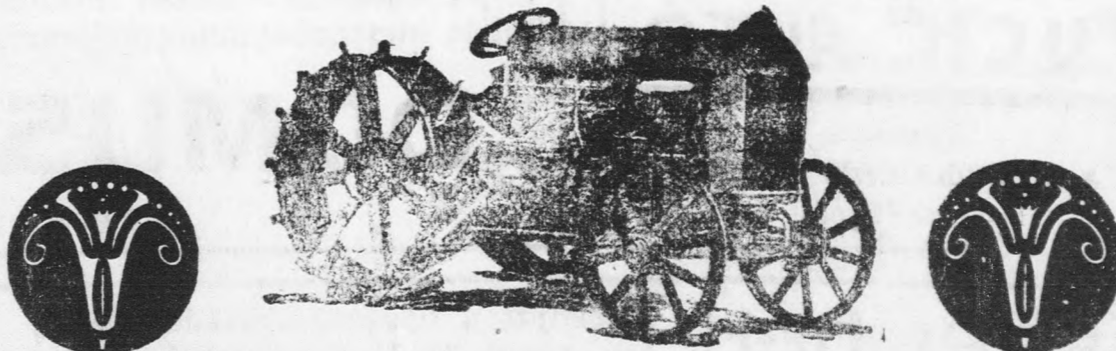
Ford Motor Társaság kizárólagos képvisellete a Bánát részére.

Központ: Velikibecskerek, Zsitni trg 6.

Szenta, Kralja Alekszandrova u. 22.

Pancsevo.

353



Ford-autók, Fordson-motorekék s ezek összes alkatrészeinek lerakata. — Mezőgazdasági gépek, olaj- és benzinraktár. — Garázs. — Ford-autók és Fordson-ekék javítása. — Előnyös fizetési feltételek. — Részletfizetésre vagy termények ellenében is. —

Nagy husvétii kalapvásár!

A legmodernebb színű és legdivatosabb formájú férfi- és gyermekkalapokban és sapkákban óriási választék Férfi fehérmű, finom, izléses és olcsó nyakkendők, keztyűk, esőernyők, sötétek. Illatszerek, diszmi és rövidárak Ujonnán berendezett cipőraktár. A husvétii vásárlási szezonra mélyen leszállított árak

Bukovác János Velikibecskerek, a Szrpszka Kruna mellett.
„KIS BUKOVÁC” 605

SPIRA HERMANN VELIKIBESKEREK

Alekszandrova (Fő) utca

elad a legolcsóbb áron varró-
gépeket, kerékpárokat és azok
alkatrészeit; arany- és ezüstáru-
kat, valódi svájci zseb-, fal- és
ingaórákat. 492

Írógépek!
A világhírű eredeti
„ROFA”.



Motorekék, Tank rendszerű vontatók, Traktorok.

Jugoszláviai vevőink kiszolgálására legközelebb
fióktelepet nyitunk az SHS államban. Ily gyárt-
mányu gépek tulajdonosait kérjük, hogy ószeköttetéseink újból való
felvétele érdekében (geprészek, javítások, stb. dolgában) forduljanak

Otto Kurth u. Tedesko G. m. b. H. Wien

I. Zedlitzgasse 8. címre. 326

Képviseelőink kívánatra költségmentesen megjelennek.

Önnek is A husvétii vásár

Klein Jenő lerakátában kell harisnyaszükségletét
beszerezni, hol óriási választék mellett leg-
olcsóbb árban a legjobb minőségű áru: kapja.
alkalmával a nehéz megélhetési viszonyokra való
tekintettel tisztviselőnek és munkásoknak az előírt
olcsó árakból 5% árengedmény. Tegyén próbavásárlást és meg fog győződni
az olcsó árakról és az áruk jó minőségéről. 607

Klein Jenő lerakata Lavoszlav Trebitvnl
Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) utca.

Bencze Zoltán iparművész ve- zetése alatt álló műbutorgyár

gőzerőre és a legmodernebb famegmunkáló gépekkel berendezve.

Bencze Antal és Fia

Alapított 1861. Velikibecskerek (Bánát). Telefonszám 46.

Butorok a legegyszerűbbtől a legfinomabb iparművészi kivitelig.
Elsőrendű anyag! Szolid munka! A legolcsóbb árak!
Részletfizetésre is!

Gyári új, eredeti

448

HOFHERR SCHRANTZ & CLAYTON-SHUTTLEWORTH

magánjáró gőzcséplőkészletek, kukoricamorzsolók, darálók

Mc CORMICK
amerikai, javított szerkezetű

kévekötő aratógépek

Mc CORMICK
kévekötő alkatrészek

Mc CORMICK
amerikai kukorica négyzetbeültetők

Mc CORMICK
amerikai Standard manilla

kapható a képviseletnél:

BRAUN MARCEL cégnél, V. Becskerek. Tel. 106

Nagy husvétii vásár

a „PÁVA” cégnél.



A tavaszi és nyári divatárak beszerzésének fő-
szezonzában van szerencsém igen tisztelt vevőimnek
b. tudomására hozni, hogy áruházamat a legkiválóbb
gyártmányu, elsőrangú minőségű és a legmodernebb
mintázatu árukkal dusan felszereltem.

A husvétii szezon idejére

április 1-től április 30-ig

az alább feltüntetett, feltűnő olcsó árak lépnek életbe:

Vásznak.

I. Csoport. Fehérmű vászon, 80 cm széles, most	12—	dinár.
II. Csoport. Vászon, tiszta, mosott 80 „ „ „	16—	„
Rózsa vászon, 80 „ „ „	18—	„
Széles vászon, 150 cm, lepedőknek, minden vevő csak 2 lepedőre kaphat, most	32—	„
Széles vászon, 160 cm, a legjobb minő- ségű cseh áru, most	51—	„
Széles vászon, 200 cm, paplanáthuzat- nak, minden vevő csak 2 paplan- huzathoz kaphat, most	54—	„
Sárga vászon, 80 cm, most	10—	„

Zefirek.

Zefir angol cernából, legjobb min., 80 cm sz., most 12— dinár.
Zefir férfingeknek, 100 legdivatosabb mintával, most 14— „

Férfi szövetek.

I. csoport. Férfiszövet, 40 cm széles, tavaszi öltönyöknek, most	125—	Din
II. csoport. Férfi szövet, sötétkék és fekete kamgarn, 140 cm széles, most	150—	„
III. csoport. Férfiszövet, koverkot, a legdivatosabb színek, most	260—	„

Silk foulard szatin, 80 cm széles, óriási választék, legmodernebb mintázat, most	24—	dinár.
Klottok, paplannak, minden szinben, minden bevá- sárló csak két métert kaphat, most	44—	„
Futószönyeg, gyönyörű mintázott, 65 cm széles, most	40—	„
„ „ „ 90 cm „ „ „	65—	„
Törülköző, fehér, méterenként, most	14—	„
Konyhatörök, kék és piroskockás, darabja most	10—	„
Férfi zsebkendők, tiszta cernából, tucatja most	65—	„
Madrac grádli, 120 cm széles, méterje most	44—	„

Velizár S. Paunovity

divat-, kézmű- és rövidárakereskedése a „Páva”-hoz,

Velikibecskerek.

A Komédiában

szombaton, 4-én 6, és 8 óraker,
vasárnap 3, 5, 7 és 9 óraker

Jegyek elővételben
vasár- és ünnepnapokon 10-12-ig
a Kovács cukrászdában és a
mozipénztárnál kaphatók.

Xaxa Dzsungel királya

Nagy amerikai kalandor attrakció I. rész
5 felvonásban.

II. és III rész együtt hétfőn, kedden.

Figyelem!

Tavaszi férfidivatujdonságok, fehérnemű, nyakkendő, legdivatosabb kalapok, keztyűk, sétabotok stb. Illatszerek.

689

Legolesobb napi árak!

Dojkovity és Petrovacski, Velikibecskerek.

A Vatrogaszna (Hadzsits Lázár)
utca 8. számú 603

ház eladó.

Érdeklődni lehet ugyanott.

Tavaszi ujdonságok!

Szép választék női kalapdiszekben,
szabó- és kárpitoskellékekben.

Gummilabdák!

Benó Testvérek,

ezelőtt Kokits A. F. VELIKIBESKEREK.

Divat-, rövidaru-, szövött- és játékarukereskedés
„A pillangóhoz” Alapított 1870.

Tekepálya-megnyitás.

661

Folyó évi április hó 5-én, vasárnap
délelőtt 9 óraker tekepálya-megnyitás lesz a **Kotárkában.**

Figyelem!

Szolid árak!

Figyelem!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Pasityeva (Tomaseváci) utca 44. sz. alatti üzletemben **varrógép, kerékpár** és ezek alkatrészeit raktáron tartom és a legjutányosabb árban kaphatók. Elvállalok: varrógép, kerékpár, grammofon, fegyverek és minden e szakmába vágó összes műszerész munkák javítását, melyet szakszertűen, pontosan és legjutányosabb árban jóállás mellett eszközölök. A t. közönség szives pártfogását kérem, tisztelettel **ECKSTEIN LAZÁR** műszerész 635
Ugyanott egy jó házból való **fiu tanonc**nak felvétetik

Ha olcsón akar házat venni

vegye meg Etvesova (Magyar) utca 29. ezelőtt 27. sz. alatt levő házat, amelyben 4 szoba, fürdőszoba, konyha, spajz, esetleg azonnal beköltözhető. Nagy gazdasági udvar, épített kotárka és disznóólak, nagy szőlő és gyümölcsös kerttel

Ugyanott eladó egy 1484 négyszögöles szőlőkert és körülbelül 80 négyszögöles gyümölcsös kert.

Perfekt

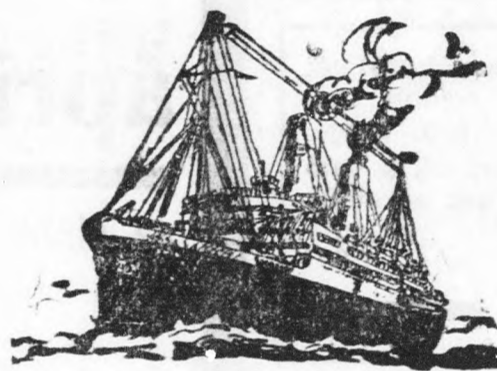
német gyors- és gépirónó állást keres. 666

Cím a kiadóhivatalban.

Navigazione Generale Italiana
GENOVA

Express vonalak:

Északamerikába,
Középamerikába,
Délamerikába:
Braziliába,
Uruguayba,
Argentínába,
Peruba, Chilébe stb.
Ausztráliába



Jugoszláviai vezérképvislet:

„TRANSOCEANIK”

Jugoszláviai Utazási és Szállítási Rt.

ZAGREB. Petrinjska ul. 6.

és a világ minden nevezetesebb kikötőjébe

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET:

„METEOR” ügynökség és információs iroda
Velikibecskerek, Vilzonov trg 3.

Utazási idő
ZAGREB—GENOVA
20 óra.

A legrövidebb és legkényelmesebb vonal jugoszláviai kivándorlók részére

Kitűnő konyha.

539

Sürgőnycim: „TRANSOCEANIK” V. Bečkerek.



Szemüvegek

minden kivitelben 435

SCHWAB ALBERT

órák, ékszerész és optikusnál
VELIKIBESKEREKEN.

A legjobb fal- és zsebórák, modern, izléses ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.

Azonnal beköltözhető!

Központi fekvésű, új modern ház eladó.
(4 szoba, fürdőszoba, nagy kert, gyümölcsös, stb.)

„BEGA” hirdető és közvetítő, a főpostával szemben 672

F. évi április hó 7-én d. u 2 és fél óraker néh. özv Klein Jánosné hagyatékához tartozó

összesingóságok

a Danisityeva (Kölcsey) utcabeli 584/5. számú házban, készpénz ellenében fognak ELADATNI. 673

Eladok!

45 000 dinárért egy alaposan javított, 54 hüvelyk (col) MÁV

cséplő szekrényt

651 Kuschill János, Szárca (Bánát).

Eladok egy 40 HP „Luch-Exelsior” motorkét,

3 fejjel, garantált üzemképes állapotban, majdnem új, más vállalkozás miatt, f. évi április hó 10-én d. e. 10 óraker önkéntes árverés útján. Kiküldési ár 60 000 dinár, melynek 10%-a bánatpénzként leteendő. A vételár fele az árverés után 8 napon belül, a hátralék 1925. évi október 1-én lefizetendő. Kuschill János, Szárca (Bánát).

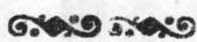
Mindennemű **CSÉPLŐGÉPEKHEZ** és **LOKOMOBILOKHOZ**

valamint

gépjavító műhelyeknek és ipari üzemeknek

szükséges anyagot és szerszámot ujonnan létesített

Velikibecskereki (Vilzonov trg 3.) lerakatunkból a legolesobb napi áron szállítunk.

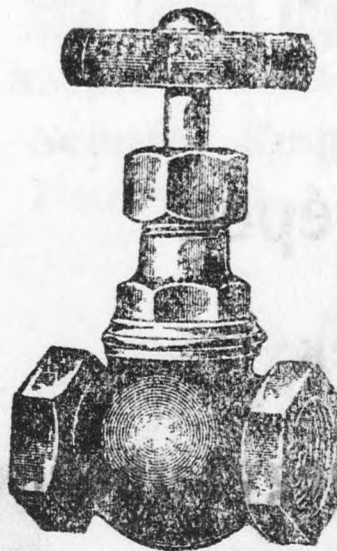


MALMOK mindennemű üzemszükségleti anyaga

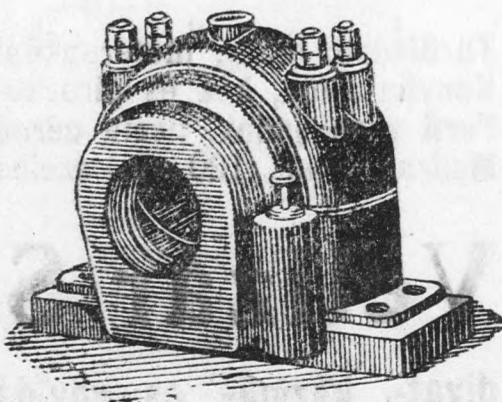
MALOMKÖVEK, malomtrüeurök, svájci szitaeselyem

eredeti **Volfner-féle GÉPSZÍJ,**

kender hevederek, serleg, köélesítő szerszámok és mindennemű műszaki cikkek.



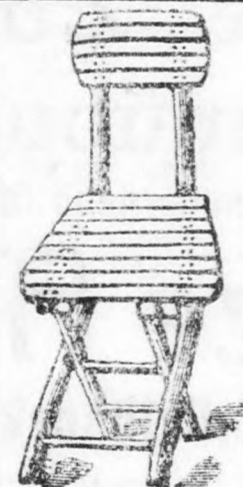
LANSEN & WOLF-féle PETRÓLEUM, MOTOROK raktáron. s26



Erdős Henrik és Tsa Noviszád
Velikibecskereki lerakata.

Perfekt könyvelő

szerb, magyar és német nyelvtudással, azonnali belépésre állást keres. :: Megkereséseket a kiadóhivatal közvetít. 665



Összecsukható **kerti székek** és **ASZTALOK**

raktárról legolesobb árban

Hermann A. és Társainál
Begejszvetidjuradj. 612

Egy teljesen jókarban levő, 8 HP Olds-gyártmányu

stabil benzinmotor

igen jutányos áron ELADÓ

Megtekinthető: 682

GRUJIN ZSÁRKO spediternél, Zseljeznicski red (Német-végisor) 10-11.

Braća Komlós

Velikibecskerek
Telefon 135.

Ajánl raktárról teljesen új, normális kölcsönzsákokat, zsákkötöző zsinogot, Sisal-manillát, olajat, petróleumot, benzint, angol gépszijat napiáron.